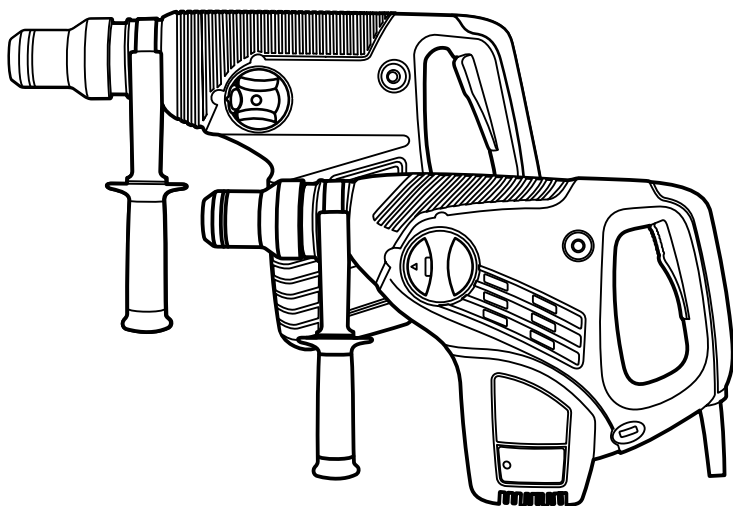




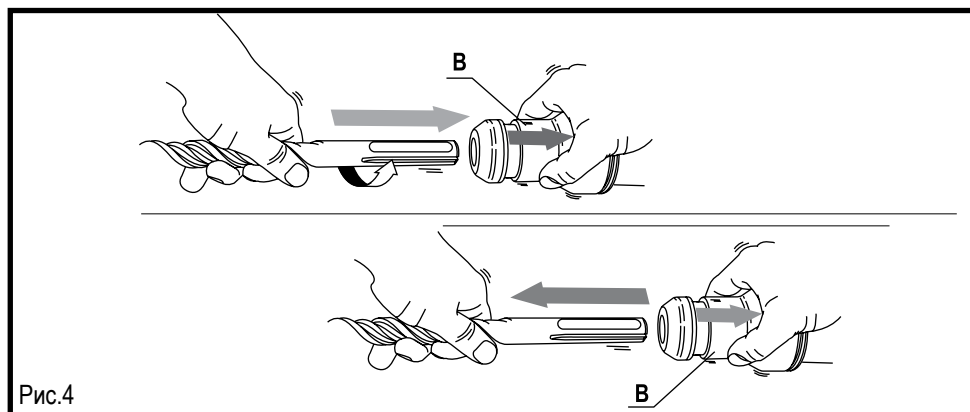
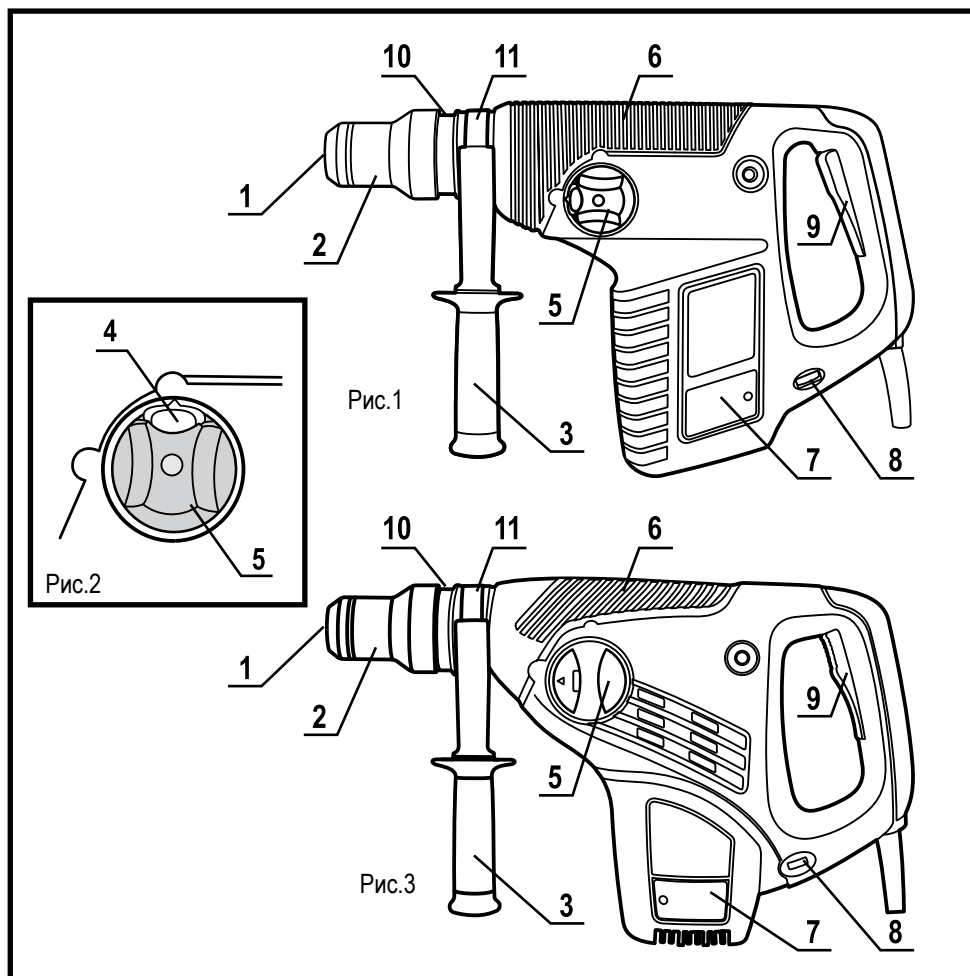
ПЕРФОРАТОР РУЧНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

П-45/1000Э
П-50/1200Э



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ





Уважаемый потребитель!

При покупке машины ручной электрической (электроинструмента):

- требуйте проверки её исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно сведениям соответствующего раздела настоящего руководства по эксплуатации;

- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.



Перед началом работы электрической машиной изучите Инструкцию по безопасности и Руководство по эксплуатации и неукоснительно соблюдайте содержащиеся в них правила техники безопасности при работе.

Бережно относитесь к Руководству и Инструкции и храните их в доступном месте в течение всего срока службы машины.



Помните: электроинструмент является источником повышенной опасности!

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Производитель гарантирует работоспособность машины в соответствии с требованиями технических условий изготовителя.

Гарантийный срок эксплуатации машины составляет 2 года со дня продажи её потребителю. В случае выхода машины из строя в течение гарантийного срока по вине изготовителя владелец имеет право на её бесплатный ремонт при предъявлении оформленного соответствующим образом гарантийного талона. Условия и правила гарантийного ремонта изложены в гарантийном талоне на машину. Ремонт осуществляется в уполномоченных ремонтных мастерских, список которых приведён в гарантийном талоне.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

Термин «электрическая машина» используется для обозначения вашей машины с электрическим приводом, работающим от сети (снабженного шнуром), или машины с электрическим приводом, работающим от аккумуляторных батарей.

1) Безопасность рабочего места

а) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям;

б) не следует эксплуатировать электрические машины во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров;

с) не подпускайте детей и посторонних лиц к электрической машине в процессе ее работы. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

2) Электрическая безопасность

а) Штепсельные вилки электрических машин должны подходить под розетки. Ни-когда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для машин с заземляющим проводом. Использование неизменных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током;

б) Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электри-

ческим током, если ваше тело заземлено;

с) Не подвергайте электрическую машину воздействию дождя и не держите ее во влажных условиях. Вода, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током;

д) Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электрической машины и вытаскивания вилки из розетки. Искючите воздействие на электрическую машину тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током;

е) При эксплуатации электрической машины на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе. Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током;

ф) Если нельзя избежать эксплуатации электрической машины во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

а) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрических машин. Не пользуйтесь электрическими машинами, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям;

б) Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда пользуйтесь средствами для защиты глаз. Защитные средства такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях, уменьшат опасность получения повреждений;

с) Не допускайте случайного включения машин. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «Отключено» перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной батарее и при подъеме и переносе

электрической машины. Если при переносе электрической машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети электрической машины, у которой выключатель находится в положении «Включено», это может привести к несчастному случаю;

д) Перед включением электрической машины удалите все регулировочные или гаечные ключи. Ключ, оставленный во вращающейся части электрической машины, может привести к травмированию оператора;

е) При работе не пытайтесь дотронуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит обеспечить наилучший контроль над электрической машиной в экстремальных ситуациях;

ф) Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям электрической машины. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части;

г) Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию. Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

4) Эксплуатация и уход за электрической машиной

а) Не перегружайте электрическую машину. Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Лучше и безопаснее выполнять электрической машиной ту работу, на которую она рассчитана;

б) Не используйте электрическую машину, если ее выключатель неисправен (не включает или не выключает). Любая электрическая машина, которая не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту;

с) Отсоедините вилку от источника питания и (или) аккумуляторную батарею от электрической машины перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или помещением ее на хранение. Подобные превентивные меры безопасности уменьшают риск случайного включения элек-

трической машины;

д) Храните неработающую электрическую машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с электрической машиной или настоящей инструкцией, пользоваться электрической машиной. Электрические машины представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей;

е) Обеспечьте техническое обслуживание электрических машин. Проверьте электрическую машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу. В случае неисправности отремонтируйте электрическую машину перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электрической машины;

ф) Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, реже заклинивают, ими легче управлять;

г) Используйте электрические машины, приспособления, инструмент и пр. в соответствии с настоящей инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы. Использование электрической машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.

5) Обслуживание

а) Ваша электрическая машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность электрической машины.

2

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ ПЕРФОРАТОРОМ

а) При работе с ударными машинами необходимо использовать средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха

б) При работе обязательно используйте дополнительную рукоятку и держите перфоратор обеими руками, заняв предварительно устойчивое положение. Рабочий инструмент может заклинить (при попадании на арматуру, крупные фрагменты камня и т.п.). На

внезапное заклинивание инструмента машина реагирует резким обратным ударом (реактивным моментом), что может привести к потере контроля над машиной.

При заклинивании рабочего инструмента медленно выключите перфоратор

с) При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите электрическую машину за изолированные ручки. Контакт с находящейся под напряжением проводкой может привести к пожару или поражению электротоком.

д) Применяйте соответствующие металлоискатели для нахождения скрытых инженерных сетей (водо-, газо-, паро-, электропроводов) или предварительно обращайтесь за справкой в компетентную строительную или эксплуатирующую организацию. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба.

е) Выпускать перфоратор из рук можно только после полной остановки двигателя.

г) Перевозите машину в фирменной упаковке. Перед упаковкой снимите рабочий инструмент, сверните и зафиксируйте шнур.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУССКИЙ

RUS

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 Перфоратор ручной электрический (далее по тексту «перфоратор») предназначен для бурения отверстий в бетоне и камне, а также для разрушения кирпичной кладки, пробивания штроб и борозд в бетоне, камне, кирпиче и сверления отверстий в различных конструкционных материалах в производственных и бытовых условиях.

1.2 Перфоратор предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

1.3 Перфоратор спроектирован в соответствии с действующими техническими нормами РФ и соответствует техническим условиям изготовителя № ТУ 483331.003.13386627-08.

1.4 Настоящее руководство содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации перфоратора.

Следует тщательно выполнять указания, приведенные в данном руководстве; руководство необходимо внимательно прочитать и хранить в доступном месте для использования в процессе выполнения технического обслуживания указанных деталей.

Бережное обращение с электроинструментом, а также соблюдение всех описанных ниже правил по уходу значительно продлят его срок эксплуатации.

Данный электроинструмент должен использоваться только по своему прямому назначению, предусмотренному настоящим руководством по эксплуатации.

Категорически запрещается любое другое применение электроинструмента.

1.5 В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию перфоратора изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу машины.

1.6. Дата изготовления машины указана на

информационной таблице, в формате месяц и год.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование параметра	П-45/1000Э	П-50/1200Э
Номинальная мощность, Вт	1005	1200
Частота вращения на холстом ходу, об/мин	210-325	210-325
Частота ударов при рабочей нагрузке, уд /мин	1400-2400	1600-2700
Энергия удара, Дж	1-8	1-14
Регулировка бура, град	12х30°	12х30°
Патрон	SDS – max® 45	
Макс. Ø бурения бетона, мм	45	50
Макс. Ø бурения бурильной коронкой, мм	40-100	40-125
Класс безопасности машины (по ГОСТ Р МЭК 60745-1)	II	
Возможность регулировки числа оборотов	Есть	
Изменение направления вращения инструмента	Нет	
Режим долбления (без вращения инструмента)	Есть	
Предустановка углового положения инструмента	Есть	
Масса согласно процедуре ЕРТА 01/2003, кг	7	7,6
Средний уровень звукового давления, L _{ра} , dB(A)	96	
Средний уровень звуковой мощности, L _{wa} , dB(A)	109	
Средний уровень вибрации, м/с²	14	
Установленный срок службы, лет	3	

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

В стандартный комплект поставки машины входят:

Перфоратор П-45/1000Э; П-50/1200Э	1 шт.
Руководство по эксплуатации	
и Инструкция по безопасности	1 шт.
Рукоятка боковая	1 шт.
Кейс пластмассовый	1 шт.

Комплектация моделей может меняться изготовителем.

4 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Общий вид машины представлен на рисунке 1,3.

- 1 - Колпачок пылезащитный (рис.1)
- 2 - Букса крепления инструмента SDS-max® (рис.1 и 4)
- 3 - Дополнительная рукоятка (рис.1 и 3)
- 4 - Кнопка деблокирования (рис.2)
- 5 - Переключатель режима работы (рис.1 и 2)
- 6 - Вентиляционные отверстия (рис.1)
- 7 - Крышка щеткодержателя (рис.1)
- 8 - Регулятор скорости (рис.1)
- 9 - Кнопка включения вкл/выкл (рис.1)
- 10 - Шейка крепления вспомогательной рукоятки (рис.1)
- 11 - Стяжное кольцо (рис.1)

4.2. Этот пневматический перфоратор имеет большую мощность, что позволяет успешно сверлить с ударом или долбить каменную кладку.

Работает он следующим образом: с помощью электромотора, приводится в действие компрессионно-вакуумный механизм, который через промежуточную массу оказывает ударное действие на хвостовую часть инструмента. Инструмент, в зависимости от выбранного режима может вращаться или не вращаться. Компрессионно-вакуумный механизм машины обеспечивает пониженную вибрацию и минимальную отдачу при работе.

В отличие от простых ударных дрелей физическая сила, оказываемая на перфоратор, никак не влияет на его производительность.

4.3. Эксплуатация перфоратора:
Электропневматический перфоратор должен использоваться только для сверления с ударом или долбления.

Любое другое использование этого электроинструмента категорически запрещается.

Дополнительные характеристики электропневматического перфоратора:

- Перфоратор имеет муфту предельного момента - механизм, который срабатывает при заклинивании инструмента. Это предотвращает его выход из строя и нанесение травм оператору. При исчезновении перегрузки механизм автоматически переходит в исходное состояние.

- Перфоратор имеет патрон для сверления с ударом системы SDS-max® что позволяет использовать сменный инструмент системы SDS-

max®.

- Перфоратор имеет электронный регулятор скорости вращения вала 8, который настраивается на определенный тип выполняемой работы. Он позволяет использовать буры малого диаметра, без опасности при этом их выхода из строя. Он также позволяет выполнять отделочные работы и работать с хрупкими материалами, с максимальной точностью производить штробление при отделочных работах.

- Плавный пуск обеспечивает плавный набор скорости вращения вала, что позволяет избежать соскальзывания бура на начальной фазе сверления. Плавный пуск также значительно снижает реактивный момент - отдачу, которая может возникнуть при продолжении бурения уже существующего отверстия.

- Вспомогательная рукоятка 3 может менять свое положение по желанию пользователя, что делает работу более удобной.

5 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом работ необходимо удостовериться в отсутствии водопроводных труб, газовых труб и электропроводов, которые могут находиться в стенах в месте сверления. Для определения местонахождения труб и электропроводов можно использовать металлоискатель. Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует рабочему напряжению перфоратора.

Рабочее напряжение перфоратора указано на табличке характеристик, которая находится на корпусе самого перфоратора. Оно должно совпадать с напряжением электросети. Допускается подключение перфораторов с номинальным напряжением в 230В к электросети с напряжением в 220В.

Чтобы включить перфоратор, нужно нажать на кнопку включения вкл/выкл 9. Перфоратор продолжает работать, пока оказывается давление на кнопку включения. При отпускании кнопки включения вкл/выкл перфоратор выключается.

5.1. Регулятор скорости. Постоянная электронная скорость.

Электронный блок контроля скорости позволяет устанавливать predetermined уровень скорости вращения вала двигателя и соответс-

твенную частоту ударов при отбойных работах. Двигатель вращается на скорости, которая устанавливается оператором в зависимости от типа выполняемой работы.

Скорость вращения устанавливается переключателем 8, который имеет 6 ступеней регулировки. Чем больше цифра, соответствующая отметке, на которую установлен регулятор, тем выше скорость вращения вала и соответственно выше энергия удара при отбойных работах. Широкий спектр регулировки скорости - от «1» (минимальная скорость) до «6» (максимальная скорость) - позволяет оптимально использовать электроинструмент при работе с самыми различными материалами.

Электронный контроль скорости стабильно поддерживает выбранную скорость и соответствующую частоту ударов.

5.2. Переключатель режима работы (смотрите рис.2)



ВНИМАНИЕ! Запрещается менять положение переключателя режима работы 5, когда перфоратор находится в рабочем состоянии.

Нажать на кнопку деблокирования 4 на переключателе режима работы 5. Не отпуская деблокирующей кнопки, установить переключатель режима в нужное положение.

Функция удара (отключение вращения):



Для штробления, проделывания канавок, долбления и отбойных работ.

Сверление с ударом (одновременное вращение вала и функция удара): для сверления бетона и каменной кладки



Нейтральное положение (холостой ход привода при отключенном исполнительном механизме).

5.3. Установка и снятие сменного инструмента (SDS-max®)

При замене сменного инструмента будьте осторожны, чтобы не повредить колпачок 1.

Установка сменного инструмента (смотрите рис.4)

1. Перед установкой бура нужно очистить его от пыли и нанести на хвостовик смазку для буров.

2. Держа перфоратор в руках, потянуть на

себя буксу крепления инструмента 2 и вставить бур в отверстие патрона. Нужно слегка покрутить бур, чтобы убедиться в том, что он правильно вошло в отверстие.

3. Отпустить буксу крепления инструмента.

4. Убедиться в том, что бур надежно сидит в патроне.

Снятие сменного инструмента (смотрите рис.4) Потянуть на себя муфту-фиксатор 2 и вынуть инструмент из патрона.

5.4. Вспомогательная рукоятка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения безопасности оператора разрешается включать перфоратор только в том случае, когда вспомогательная рукоятка 3 надежно закреплена. Перед началом работы необходимо тщательно проверить надежность крепления вспомогательной рукоятки.

Крепление вспомогательной рукоятки.

1. Отвинтить вспомогательную рукоятку 3.

2. Переставить стяжное кольцо 11 на шейке 10 в нужное положение.

3. Крепко завинтить вспомогательную рукоятку 3.

5.5. Муфта предельного момента .

Этот механизм предназначен для предотвращения поломок редуктора при заклинивании инструмента в просверливаемом отверстии.

При заклинивании инструмента немедленно выключить перфоратор. Отсоединить бур из патрона перфоратора. Невыполнение этих требований приводит при дальнейшей эксплуатации инструмента к выходу из строя редуктора.

5.6. Колпачок пылезащитный.

Перфоратор имеет пылезащитный колпачок 1. Он предотвращает попадание пыли и крошки во внутрь патрона во время проведения работ. При замене щеток в центре технического обслуживания рекомендуется также проверять состояние колпачка и, при необходимости, заменять его.

5.7. РЕЖИМЫ РАБОТ

5.7.1 Режим сверления с ударом.

Этот режим используется при бурении бетона, цемента и т.д.

1. Нажать на кнопку деблокирования 4.

2. Установить переключатель режима работ 5 в положение, обозначенное значком



В режиме сверления с ударом нужно

использовать твердосплавные буры.

Установите бур на то место, где будет сверлиться отверстие, и нажмите на кнопку включения. Не применяйте чрезмерного усилия к перфоратору, так как это только ухудшит результат работы.

Легкого усилия вполне достаточно для получения желаемого результата. Крепко держите перфоратор, избегайте наклонов.

При заполнении отверстия крошкой или пылью не рекомендуется применять дополнительные усилия.

Для удаления крошки нужно сбавить число оборотов электродвигателя до минимума и слегка вынуть бур из просверливаемого отверстия. Таким образом, образовавшаяся при бурении крошка сама по себе выйдет из отверстия. Изредка повторяйте эту операцию.

ПРИМЕЧАНИЕ: При бурении бетона можно наткнуться на арматуру. Это может привести к потере контроля над электроинструментом, что является опасным и может причинить травму. Поэтому оператор при работе должен занимать устойчивое положение и крепко держать в руках электроинструмент.

5.7.2 Режим удара

Используется для штробления, долбления и отбойных работ,

1. Нажать на кнопку деблокирования 4.

2. Установить переключатель режима работ в положение, обозначенное значком **T**. В этом режиме нужно использовать сменный инструмент типа пик, зубил и т.д.

5.8. ШУМ И ВИБРАЦИЯ

Уровень шума и вибрации перфоратора соответствует стандартам EN 60745 и имеет следующие характеристики:

Уровень акустического давления = 96 дБ(А)

Уровень акустической мощности = 109 дБ(А)

Пользуйтесь средствами звуковой защиты!

Ускорение вибрации = 14 м/с²

6

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед тем как проводить какие либо профилактические работы с перфоратором, всегда вынимайте штепсель питающего кабеля из электросети.

- Если Вы заметили снижение энергии удара, то необходимо сдать электроинструмент в центр технического обслуживания для его ремонта.

- Проверка электроинструмента: Использование изношенного сменного инструмента снижает эффективность выполняемой работы и может привести к выходу из строя мотора или редуктора, поэтому необходимо периодически затачивать или заменять износившийся сменный инструмент, как только в этом появляется необходимость. Ежедневно следует производить чистку патрона.

- Осмотр винтов корпуса: Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

- Уход за электродвигателем: Необходимо особенно бережно относиться к электродвигателю, избегать попадания воды или масла в его обмотки.

- Замена щеток: Щетки автоматически отключаются при их износе. Их необходимо менять после каждых 150 - 200 часов эксплуатации, или когда их длина станет меньше 10мм. Эта операция должна выполняться только в центрах технического обслуживания, имеющих разрешение на этот вид деятельности.

- После работы тщательно продувайте перфоратор сильной струей сухого воздуха.

- Вентиляционные отверстия электроинструмента должны находиться всегда открытыми и чистыми.

- Перед использованием электроинструмента проверьте исправность кабеля. Если кабель поврежден, то необходимо обратиться в центр технического обслуживания для его ремонта или замены.

7 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Вероятная причина
При включении перфоратора отсутствует удар или вращение инструмента.	Неисправен редуктор или ударный механизм.
При включении перфоратора, электродвигатель не работает (напряжение в сети имеется).	Неисправен выключатель или вилка. Обрыв шнура питания или монтажных проводов. Неисправность щёточного узла или коллектора.
Образование кругового огня на коллекторе.	Неисправность в обмотке якоря. Износ/зависание щёток.
Повышенный шум в редукторе или ударном механизме.	Износ/поломка деталей механизма.
При работе из вентиляционных отверстий появляется дым или запах горелой изоляции.	Межвитковое замыкание обмоток якоря или статора. Неисправность электрической части инструмента.
Инструмент не фиксируется или не извлекается из бокса.	Неисправность устройства крепления инструмента. Использование некачественной оснастки.

Все виды ремонта и технического обслуживания машины должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерских.



Внимание! При ремонте машины должны использоваться только оригинальные запасные части!

8 ПРАВИЛА ПО УХОДУ, ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ХРАНЕНИЮ

Установленный срок хранения машины составляет 5 лет.

Во время установленного срока храните машину:

- при температуре окружающей среды от минус 50°C до плюс 40°C
- относительной влажности воздуха не более 80% при температуре плюс 20°C.

Транспортировку машины осуществляйте только в фирменной упаковке.

Перед упаковкой снимите рабочий инструмент, сверните и зафиксируйте шнур.

Условия транспортирования машин по кли-

матическим факторам внешней среды соответствуют группе условий хранения 5 по ГОСТ 15150.

9 УТИЛИЗАЦИЯ

Машина, отслужившая свой срок эксплуатации и не подлежащая восстановлению, должна утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах соблюдайте следующие правила:

- не выбрасывайте машину вместе бытовым мусором;
- обращайтесь в специальные пункты приема и переработки вторичной сырья.

Перфораторы ручные электрические, выпускаемые ЗАО «ИНТЕРСКОЛ», соответствуют требованиям технических регламентов:

- № ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,
- № ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
- № ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Сертификат соответствия № TC RU C-RU.ME77.B.00628

Срок действия 26.07.2013 до 26.07.2018.

Сертификат выдан органом по сертификации ООО «ЭЛМАШ», 141400 Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, 29.

Сделано в Испании.

Изготовитель ЗАО «ИНТЕРСКОЛ»

(Россия, 141400 Московская область, г. Химки, ул.

Ленинградская, 29).

Тел. (495) 665-76-31

Тел. горячей линии 8-800-333-03-30

www.interskol.ru

От лица изготовителя:

Технический директор

ЗАО «ИНТЕРСКОЛ»

Муталов Ф.М.

ЗАО "ИНТЕРСКОЛ"

Россия, 141400, Московская обл.

г. Химки, ул. Ленинградская, д. 29

тел. (495) 665-76-31

Тел. горячей линии

8-800-333-03-30

www.interskol.ru